FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 187 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 11 — {in / dans} Québec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 29

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — P. N. Lingras — {Enumerator. / Recenseur.}

Dist. 187 Han. 3

CINQUIÈM... DU CA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in grist mill", "in saw mill", "in foundry shop", "in shoe room", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "au moulin à farine", "au moulin à scie", "fonderie", "atelier de chaussures", etc.	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines au travail en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée à l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day at other employment. / Heures de travail par journée à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers en dehors de l'emploi principal, s'il y en a, ailleurs.	Rate of earnings per hour, if not employed by the week. / Taux du gain par heure lorsque l'emploi n'est pas à la semaine.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or disease. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column preceding. / Coût de l'assurance dans l'colonne du précédent.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant le collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
325 325		O'Dowd Kathy	4 Salaberry	F	Fille	M	Mars	1893	18	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.		Néant																					
		" Michel		M	Fils	C	Août	1894	17	Québec			Irlandaise	Canadien	Cath. R.		Néant																					
		" Mary Agnès		F	Fille	C	Avril	1897	14	Québec			Irlandaise	Canadien	Cath. R.		Néant																					
		" Marguerite		F	Fille	C	Août	1905	5	Québec			Irlandaise	Canadien	Cath. R.		Néant																					
326 326		Gale Thomas	7 "	M	Chef	M	Mars	1836	75	Angleterre			Anglaise	Canadien	Protestant		Encaisseur	11-0-74	Pat.																			
		" Eva		F	Fille	C	Décembre	1867	45	Québec			Anglaise	Canadien	Protestant		Aucun	Néd.																			
		" Ethel		F	Fille	C	Février	1872	39	Québec			Anglaise	Canadienne	Protestant		Institutrice	3-0-50																			
		Campbell Annie		F	Domestique	C	Juillet	1887	23	N. B.			Ecossaise	Canadienne	Protestant		Servante	2-9-09																			
329 327		Fortier Joseph Herman	6 "	M	Chef	M	Mars	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Marchand	10-0-78	Pat.			P. T. Légaré															
		" Leda		F	Epouse	M	Avril	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marguerite		F	Fille	C	Février	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Hegtman		M	Fils	C	Septembre	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Laval		M	Fils	C	Avril	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Gérard		M	Fils	C	Décembre	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Raymond		M	Fils	C	Avril	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Benoit		M	Fils	C	Mai	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Françoise		F	Fille	C	Juin	1910	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		Dionne Anna		F	Servante	C	Janvier	1893	18	Kamouraska			Française	Canadienne	Cath. R.		Servante	2-9-09																			
		" Ida		F	Servante	C	Décembre	1896	14	Kamouraska			Française	Canadienne	Cath. R.		Servante	2-9-09																			
328 328		Ferron Légaré Leon	10	M	Chef	M	Mars	1878	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Voyageur	10-4-75				P. T. Légaré															
		" Valida		F	Epouse	M	Novembre	1878	32	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Roméo		M	Fils	C	Novembre	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Fernande		F	Fille	C	Novembre	1906	4	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Jeanne		F	Fille	C	Janvier	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Catherine		F	Fille	C	Juin	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Laurent		M	Fils	C	Novembre	1910	7/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		Lebel Clandia		F	servante	C	Mai	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Servante	2-0-09					52	50		120											
329 329		Sœurs Marie Victorine	9	F	St. Joseph	Co	Mars	1868	63	France			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Nathalie		F	St. Joseph	C	Avril	1875	58	France			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Th. Louis		F	St. Joseph	C	Janvier		43	Acadie			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Jeanne Thérèse		F	St. Joseph	C	Juin	1878	33	France			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie de Lourd		F	St. Joseph	C	Juin	1888	23	N.-D. de Gd. P.			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie de l'Incarnation		F	St. Joseph	C	Septembre	1883	27	St. Romuald			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Ste. Françoise d'Assise		F	St. Joseph	C	Juin	1879	32	Gaspé			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Albert		F	St. Joseph	C	Octobre	1889	21	St. J. de la C.			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie du Bon Conseil		F	St. Joseph	C	Avril	1886	25	St. J. de la C.			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Blanche		F	St. Joseph	C	Janvier		20	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Regina		F	St. Joseph	C	Janvier		23	Acadie			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Joseph		F	St. Joseph	C	Février	1864	47	Ste. Famille			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Marie Philomène		F	St. Joseph	C	Décembre	1886	25	Ste. St. Jean			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Ste. Jean Baptiste		F	St. Joseph	C	Juin	1884	27	Sainte Marie			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" Rose de Lima		F	St. Joseph	C	Juillet	1891	19	Ste. Anne Pte. aux			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		Tranchemontagne Sonia		F	Epouse	M	Mai	1866	65	Berthierville			Française	Canadienne	Cath. R.		Ménagère	Néd.																			
330 330		Mc Adams Marie Anne	14	F	Fille	C	Juillet	1846	65	Carleton			Irlandaise	Canadienne	Protestante		Rentière	Néd.																			
331 331		Perry J. D.		M	Chef	M	Mai	1871	40	Québec			Irlandaise	Canadienne	Protestant		Aucun	Néd.																			
		" Mary	16	F	Epouse	M	Mai	1881	30	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
		" John		M	Fils	C	Avril	1907	6	Québec			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.																			
332 332		Lemieux A.	16	M	Chef	M	Octob.	1872	38	Québec			Française	Canadien	Cath. R.		Comptable civil	2-1-13				Parlement	52	40		1200											
		" Henriette		F	Epouse	M	Novembre	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.		Institutrice	Néd.																			
		" Aimé J. Aimé		M	Fils	C	Novembre	1875	35	St. Henri			Française	Canadienne	Cath. R.		Aucun	Néd.					52			600				2000	35	$66.40					

7080 60.40